

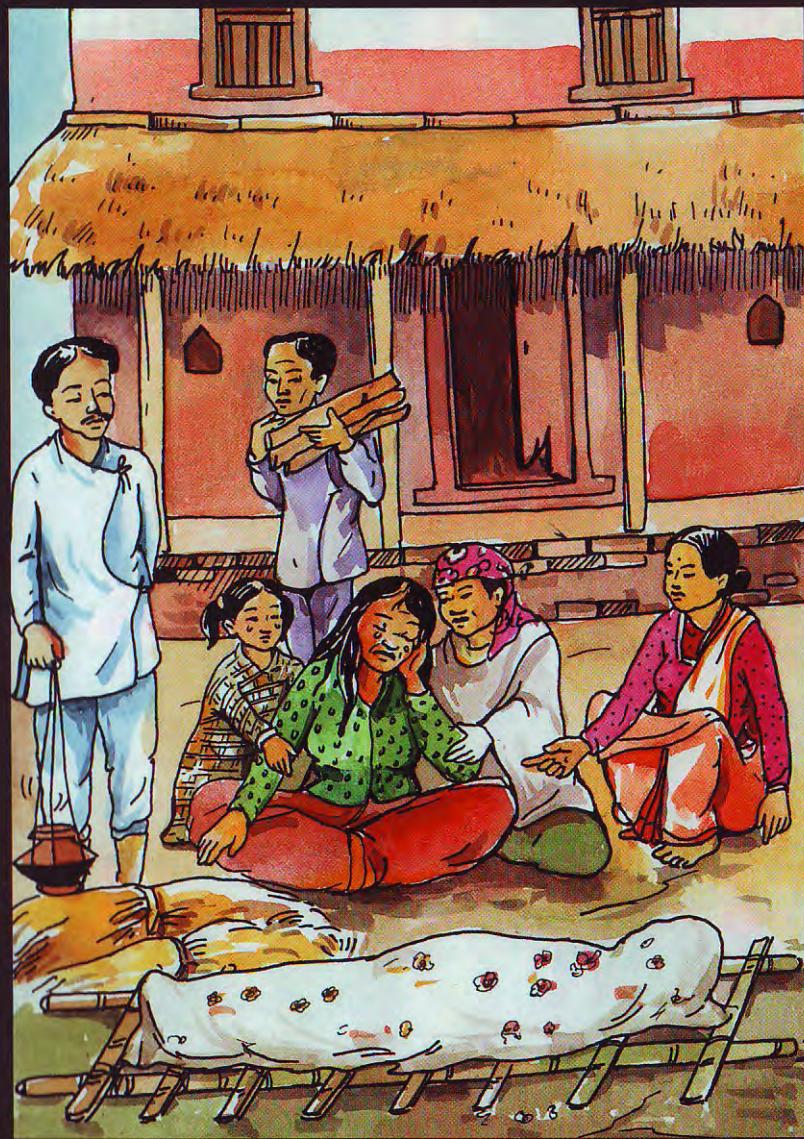
पिपल पुस्तकको बारेमा

यो ग्रन्थमाला भाषानुभव विधिबाट तयार गरिएको हो । यस विधिमा लेखकले मौखिक रूपमा भनेको कथालाई अर्को व्यक्तिले जस्ताको तस्तै लेखेर कथा तयार पार्दछ ।

यस किसिमका कथाहरू सत्य घटनामा आधारित हुनुका साथै गाउँका मानिसहरूको अनुभवसँग मेल खाने हुनाले उनीहरूले यसमा बढी चासो लिन्छन् । वास्तविक मौखिक वाचन प्रवाहबाट बनेका यस्ता कथाहरू पढ्दा नव साक्षर प्रौढहरूले पछि आउने घटनाको अङ्कल पहिले नै पाउँछन् जसबाट उनीहरूको आत्म विश्वास र वाचन प्रवाह बढ़ै जान्छ ।

केवल सामान्य सम्पादन गरिएको हुँदा मौखिक भाषामा हुने गुणहरू जस्तै- ठाउँ ठाउँको बोलाई विभिन्नता, भरा शब्दहरू, सरल वाक्यहरू यथावत रहेका छन् । यो ग्रन्थमालाले नव साक्षर प्रौढ पाठकहरूलाई बोली-चालीको भाषाबाट कुशलतापूर्वक किताबी भाषामा लैजान चाहन्छ । जब उनीहरूमा पढ्ने बानी बरसै जान्छ, परिष्कृत शैलीका नयाँ नयाँ लेखहरू पनि पढ्न सक्ने हुन्छन् ।

प्रत्येक शीर्षक छुटा छुटै भएतापनि १०० वटा जति शीर्षकमा तयार गरिने यस ग्रन्थमालामा प्रयोग भएका भाषाका विभिन्न रूप, शैली, र संरचनाको माध्यमबाट नव साक्षर पाठकहरूले भाषाको विकास गर्न सक्दछन् भन्ने विश्वास गरिएको छ ।



- पट्ट डीनी सजीलो
- चे-चेस डूख
- चेक् ना डूख
- पट्ट डीनी डूख

इसे कीटाब ग्र्याचो रड आले ।
इसे "स्वास्थ्य" भाकड परीले ।

The Information of This Book

The language of this book: Magar

Nepali title: Agyanta ko Phal

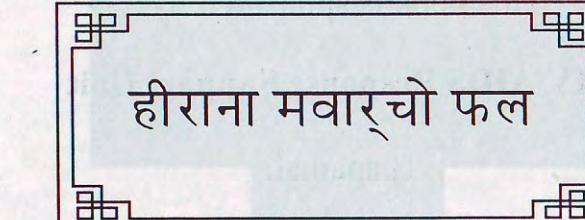
English title: Result of Ignorance (HIV/AIDS' story)

Translated by: Arkhala, Bulingtar and Salbas' Magar Group

This book is available in other language(s): Nepali

Second Edition: 2005

Copy: 500



एच. आई. भी. एड्स लईडीस्नाखीन
रोम सेचो काट जहानोऊ

माट्डेऊ कहानी

पढीस्के डीनी अघेर नूनलाकूड कोठाड रीक्चो पढीसनी।

This book is sponsored by:

HIV/AIDS Response Support Unit

Thapathali

&

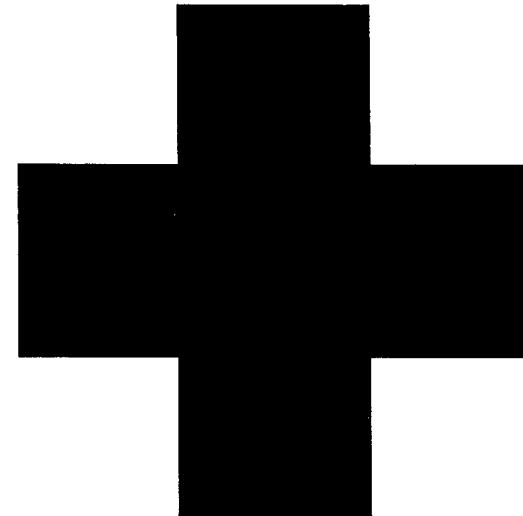
**Prerana (Care and Support Group of HIV Positive
People)**

Dillibazar

चित्र : काष्ठमण्डप आर्ट

डोऊ म्यर्‌मी गायट्‌री आले । डोऊ
ईम स्याङ्गजा जील्‌लोऊ सारेई ना
पहाडोऊ कोनाड परीले ।

डोऊ लेन्‌जा चो काट डूख पाहाचो
जहानाड छान्‌चो आले ।





होस्‌कई मार्‌चो ऊमेरीड डूखई-डूख र
मीभाग्गी मालेचो ज्यान बीट्डीके
परीमन्या ।

कूडीना काम जाट्प्यारा मीटूक रास्म-
रास्म जेके माडीन्वला ।

होटा छान्‌मो पढीस्‌के रीक्‌केरा
माडीनाहा ।

होटूँ होस्‌को रेन्‌झाहा छानाहा काम र
माम पाके भारटलाक्‌ नूँलेसा । भारटाड
मेको ढींचो ढेरई नेपाली लाफाकोके
डूप्लेसा ।

होसेको मढ्ये सू-सू होलाड होटेलाड
भाँडा ठूट्के काम जाट्के लेऊसा । सू-सू
चाहीं चोऊकीडारोऊ काम जाट्के
लेऊसा ।

सू-सू चाहीं भारटूड भूर्‌मीकूड ईमाड
नोकर छान्‌मो डूचो लेऊसा ।

होटूड फेरी होस्कईरा होडाँड्चो ना
काम जाट्म डूके ठाल्लेसा र ईटाना



लोट्चो समय भारटाड डूलेसा ।

होलाड डूनाड डूनाड होस्को भारटूड ना
काट नानीजा कठा लासपासरा छान्‌लेसा ।



होसेर्ई नानीजाके पहीला ना एच. आई.
भी. डेचो एड्सोऊ डू (मीमीकईरा
मडाङ्ग्चो) रोग सारीस्म भेट्चो लेऊसा।



होसेर्ई कठा लासपास जाट्चई
होस्कोकेरा एड्स. छानूचो एच. आई.
भी. डू सारीस्लेसा।

होसेर्ई डू सारीस्चो काट बर्स नुँनीडं ना
होस्कोरा होसेर्ई रोग सारीस्म छालेसा।

मूट्जूम जेके-गाके र स्यहार सूसार
छानूप्याहा एच. आई. भी. डूई मेन्के
झोको मासाट्के लेऊसा टर होस्को
रोगीस्चो जीऊ लाम नेपालाड
लेस्लेसा।

ईटा जाट्म काम र माम पाके फूकूडं
डेसाड नुँचो भूर्मी ज्यान ना लाचो डू
लाम लेस्लेसा।

काभपटोऊ लाप्रबाही जाट्नाड होस्कोके
एच. आई. भी. डू सारीस्चो लेऊसा ।

टर डू मेकोके सारीस्चो कूरा होस्कोकेरा
ठाहा मालेऊसा ।

नेपालाड लेस्नाखीन होस्केई डा कठा
बीहा जाटा र चेक् नूनीड काट नानीजा
छानाहा ।

होस्को सेन डेप्यारा छाम माटरेई
डूओला। होटा छान्म अस्पटालाड
जाँचडीके आलाहा ।



कूडीक्ना ऊसाहा जाट्नाडरा होस्कोके
छाट्टईना मागेपा । नुँनीड यू जाँच
जाट्नाखीन ठाहा छानाहा होस्कोके
ज्यान ना लाचो एच. आई. भी. एड्स
लईडीस्चो लेऊसा ।

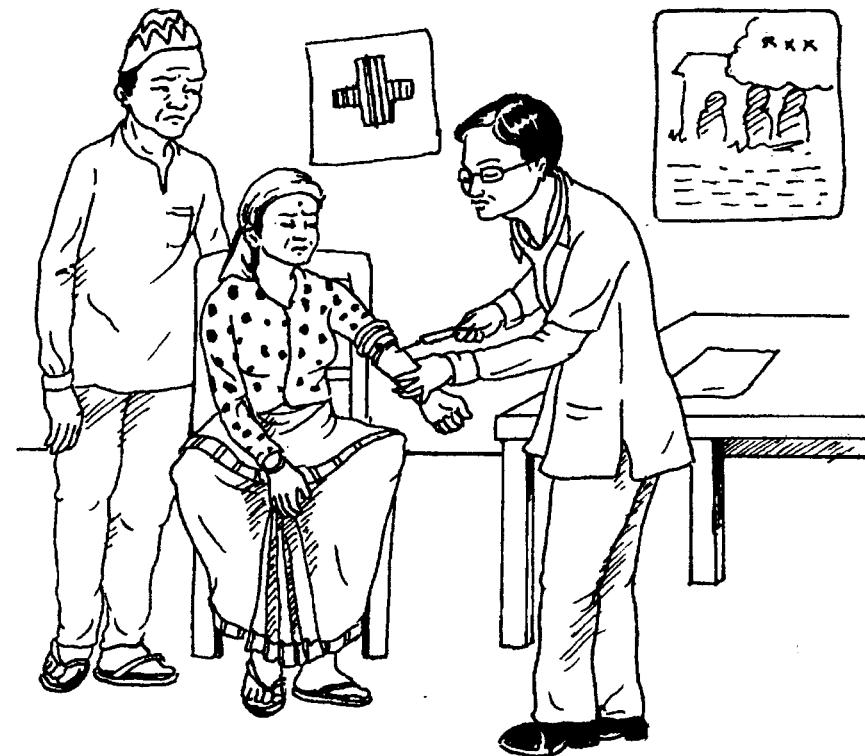
कान्‌के होसे बखाटाड एच. आई. भी.
एड्स डेचो बार्याड हीराना ठाहा
माल्‌या ।

डाक्‌टरई एच. आई. भी. एड्स डेचो
रोगोऊ ऊसाहा लेरा ना माले डेम डेया ।

होटा छान्‌म डोऊरा यू जाँचडीके बाहाले
डेम डेया । डई "डोऊ यू ही जाट्के
जाँचडीकेरा ? डाके चो भेर्मना ले "
डेया ।

डाक्‌टरई " एच. आई. भी. एड्स
लईडीस्‌चो भूर्मी कठा लासपास
छानाहा डेप्याहा ईसे रोग सारीस्‌के
योक्‌ले ।

होटा छान्‌म नाकूड लेन्‌जालाकीड
नाकोलारा ईच्योऊ डू सारीस्‌के
योक्‌ले " डेम डेया ।



माट्डेऊ ना यू जाँचडीनाखीन डाकेरा
एच. आई. भी. डू सारीस्‌चो की
लेऊसा ।

डाक्टरई "मीजा माछानूमना मोई
बोईकेरा एच. आई. भी. एड्स सारीसम
भेट्चो डेप्याहा ईसेई रोग मीजाकोके
सारीसके योक्ले " डेम डेया ।

ईसे कूरा सेचो बीट्टीकई डा घाँचो डाँडीं
हूटूटूटई भाल्चो लेखाना स्या ।

कान चो सीके ना छानाहा टर कानूङ
मार्चो नानीजाके कूटा छानूके आओला
डेम सारई ना ममाराँम स्या । मीगीन ना
भाट्ले की लेखाना स्या र हाँई-हाँई डेम
राप्के जाका ।

डाक्टरई सम्भडीया "ही छानूके ल्या
छानूमना भ्या डूख मानूडीक्म ही जाट्के"
डेम डेया । "एच. आई. भी. एड्स
लईडीस्चो बीट्टीकई सूराना मासीले ।



होटा छानूम छाचो भूर्मीके र काट-नीस
बर्स ज्वाक्के लागी माया र स्याहार
याहाके योक्के बाहाले । हेला जाट्के
माछानूले " डेम डेया ।

डाक्‌टरई एच. आई. भी. एड्स बार्‌याड
भीन्‌डेई-भीन्‌डेई कूरारा पाहाक्‌म याहा।
ईटाना एच. आई. भी. डू भूर्‌मीकूड
जीऊ भीट्‌री पीडीचो बीट्‌टीकई ईच्‌योऊ
मेबेहोरा मडाँले ।

एच. आई. भी. एड्स सारीस्‌चो रोग
डेप्‌यारा ईसेई लईडीस्‌चो भूर्‌मीके छूवा
डेम वा नाम्‌सूई ईसे रोग मसारीस्‌ले ।
टर एच. आई. भी. एड्स लईडीस्‌चो
भूर्‌मी कठा लासपास छान्‌प्‌या भरु
सारीस्‌के योकूले ।

मेन्‌के काचो सूई, डारी चेचो स्‌पाट,
नाहाँ, नेकेप ख्‌वाचो बाहासको केट्नाड
र होच्‌योऊ यू लानाड र सारीस्‌ले ।

सूई कानाड सेन डेप्‌याहारा मीनाम सूई
केट्‌के बाहाले । यडी काट पल्‌ट काम
भेट्‌चो सूई केट्‌के परीस्‌प्‌या २० मीनेट
सम्‌म डीयाड हाटाक्‌म माट्‌रेई
केट्‌के बाहाले ।

लाहाके यू चईडीस्‌ल्‌या एच. आई. भी.
डेचो एड्स जाँच मजाट्‌मना यू लाके
माछान्‌ले सूओ यू डेप्‌यारा ।

मार्‌नाड डूखाड होर्‌चो डा बीहा
 छान्‌नाखीन सूख आछान्‌ई डेम लेन्‌जोऊ
 ईमाड राहामन्‌या । टर बीहा छान्‌नाखीन
 ईटा छान्‌ले डेम ही ठाहा ।

डा पढीस्के रीक्के वार्‌प्‌या एच. आई.
 भी. एड्स बार्‌याड ठाहा आछानाहा ।

भारटलाकीड लेस्‌चो भूर्‌मी कठा बीहा
 जाट्के छान्‌ले माछान्‌ले डेचो कूराड
 बीचार जाट्के आयोका । टर सीसा
 ढीड्यो भाट्यो कर्‌म डोऊ होटा छान्‌के
 मायोका ।



ईटा छान्‌म डोऊ लेन्‌जई मेकोला
 लेचो एच. आई. भी. एड्स डाके
 सारीनाखीन नीस बर्‌स अगाडीना
 होस्को सीम नूँहा ।

चाहाँक् डा ३१ बर्स छानाहा । डोऊ
नानीजा ८ बर्सोऊ छानाहा । कान्‌को
जाको माको चाहाँक् छीनीड आले की
पीहीन आले ठाहा मालेचो
जीवन बीट्डीमना ले ।

छीन-पीहीन डोऊ मनाड ढेरई कूरा
गेस्म डूले । ईसे डूख र पीरई जाट्नाड
डा सेन्नासेन आर्मीट्ले की ईसेई ही
छानाहा ?

कान्‌कई ही भूल जाट्मनीयारा चाहाँक्
ईटा छानाहा । डाके एच. आई. भी. एड्स
लईडीस्चो र होस्कूड सीठाड डोसी सू
माँनई ? ईसे चो कान्‌कूड हीराना
मवार्चो फल आओले ।

डोऊ लेन्‌जई मेकूड लाड्घाड रास्म
जेके डीन्‌चो डेप्याहा भारटाड नूँके
मापरीवला ।



चेचेस पढीस्के रीक्के मऊका डीन्‌चो
डेप्याहा एच. आई. भी. एड्स
सम्बन्धी ठाहा आछानाहा ।

आर्नामको डाङ्म सू डेप्यारा कठा
मामीसोला।

डाके चो चाहाँक् डोऊ नानीजा र डा
सीके परीचो सजाय डीन् चो जेलूडु
खूस्को आले की लेखा सेले । कूसेर्ई
डीन् नाडु सीके आले ठाहा माले । टर
ईसेर्ई एच. आई. भी. एड्स रोग
अरूकोके नोऊसारीसेर्ई डेम
जाक् मनी ।

कानूडु डाजे-भोये, डई-नानीकोके
बाहीरी डेसाडु काम जाट्के
बीन् के माछान् ले ।

कानूडु लाड्घोऊ ईम-ईमाडु एच. आई.
भी. एड्स बार्याडु पाहाक् म याहाके
परीले । मँनईरा भूर् मीको एड्स
रोगई बीकालाडु ना सीके बाहाले ।

इसे कीटाबाड कान्कई अच्छ्येर्को मगर टरीकई रीकमनी।
इसे टरीका पढीसनाखीन नाहाकोके कूटा स्या? नाहाकूड
सल्लाहा-सुभाव कान्के याके योक्ले:

अरखला (वर्ड न. ४) : पोप बहाडूर सोटी मगर
बूलीड्टार (वर्ड न. ५) : ग्र्यान बहाडूर डीसूवा मगर
भारटीपूर (वर्ड न. ३) : मूना राना मगर

| मगर भासोऊ (दूटोऊ) टरीका: | | खास कूरोऊ टरीका: | |
|--------------------------|----------|------------------|------------|
| ड़ | (डेट) | ड्ह | (ड्हेट) |
| न | (नीस) | न्ह | (न्हीस) |
| म | (मे) | म्ह | (म्हे) |
| य | (योक्के) | य्ह | (य्होक्के) |
| र | (रा) | र्ह | (र्हा) |
| ल | (ला) | ल्ह | (ल्हा) |
| व | (वाके) | व्ह | (व्हाके) |

मगर टरीकई:

क्ष, ष, श, ण मरीक्के।
त, थ, द, ध मरीक्के, ट, ठ, ड, ढ माट्टरई रीक्के।
ऐ, औ मरीक्के (डई, डोऊ लेखाना रीक्के)।
इ, उ मरीक्के, ई, ऊ माट्टरई रीक्के।
रेफ (गर्घु डेचो सब्डाड रीक्चो लेखाना) मरीक्के।
मीहील चेमो माट्टरई अच्छ्येरको जोडीक्के (कान्को मरीक्म कान्को रीक्के)।

गीन्म बाट जाटनी

१. गायट्रीयू लेन्जा भारटाड ही जाटके नूलेसा ?
२. भारटाड होस्कई ही-ही कामको जाटा ?
३. होस्कोके एच. आई. भी. एड्स कूटा जाटम सारीसा ?
४. होस्को भारटलाकीड लेस्नाड मेकोके एच. आई. भी. एड्स सारीस्चो कूरा ठाहा ल्या ?
५. गायट्रीई मेकूड लेन्जाके अस्पटालाड ही जाटके आलाहा र ही ठाहा डीनाहा ?
६. डाक्टरई गायट्रीयू यू हीडेम जाँच जाटा ? र ही ठाहा डीनाहा ?
७. डाक्टरई एच. आई. भी. एड्सोऊ बार्याड ही डेया ?
८. नाकोके एच. आई. भी. एड्सोऊ बार्याड ईसेई पीपल कीटाब पढीस्के डीनी अघेर ही ठाहा ल्या ?
९. एच. आई. भी. एड्स लर्डीस्चो भूर्मीको कठा कूडीन्यो बेहोरा टानाक्के बाहाले ?
१०. एच. आई. भी. एड्स ही जाटीड र कूसेई- कूसेई कारनई सारीस्के योक्ले ?
११. बीडेसाड काम जाटके नूचो भूर्मीको कठा बीहा जाटके डेम बीचार जाटके बाहाले ?
१२. एच. आई. भी. एड्स ही आले डेम बूझीडीस्ले ?
१३. होटा डेप्या नाकूड लाड्घूड भूर्मी बीडेसाड काम जाटके नूके पामनीसा डेप्याहा नाकई होसेई भूर्मीके ही सल्लाहा याले ?
१४. एच. आई. भी. एड्स मेन र अरू सूकेरा नोऊलईडीसेई डेम नाको ही जाटले ?